



## **Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/RES/51/70  
10 de febrero de 1997

---

Quincuagésimo primer período de sesiones  
Tema 105 del programa

### **RESOLUCIÓN APROBADA POR LA ASAMBLEA GENERAL**

[sobre la base del informe de la Tercera Comisión (A/51/614)]

51/70. Labor posterior a la Conferencia Regional sobre los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros emigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados

La Asamblea General,

Recordando sus resoluciones 48/113, de 20 de diciembre de 1993, 49/173, de 23 de diciembre de 1994 y, en particular, 50/151, de 21 de diciembre de 1995,

Tomando nota con satisfacción de que ha concluido con éxito la Conferencia Regional sobre los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros emigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados, celebrada en Ginebra los días 30 y 31 de mayo de 1996,

Consciente de que los desplazamientos masivos e involuntarios, además de causar sufrimientos humanos, representan una considerable carga económica y social y pueden afectar a la seguridad y la estabilidad en el plano regional,

Reafirmando la opinión de la Conferencia de que, si bien la responsabilidad primordial en la tarea de hacer frente a las dificultades causadas por el desplazamiento de la población corresponde a los propios países afectados, esos problemas no podrán superarse con los limitados recursos y la escasa experiencia con que cuenta cada uno de los países de la Comunidad de Estados Independientes por separado,

Recordando que la protección y la promoción de los derechos humanos, así como el fortalecimiento de las instituciones democráticas, son esenciales para prevenir los desplazamientos masivos de población,

Consciente de que se debe facilitar la aplicación efectiva de las recomendaciones contenidas en el Programa de Acción aprobado por la Conferencia<sup>1</sup>, que sólo puede lograrse mediante la cooperación y la coordinación por todos los Estados interesados, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y otras partes interesadas en las actividades realizadas a ese respecto,

Acogiendo con beneplácito el espíritu de solidaridad y cooperación internacionales que contribuyó al éxito del proceso preparatorio de la Conferencia y de la Conferencia misma,

Reafirmando la importancia de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951<sup>2</sup>, y del Protocolo de 1967<sup>3</sup>,

1. Toma nota del informe del Secretario General<sup>4</sup>;
2. Expresa su agradecimiento al Gobierno de Suiza y a otros Estados anfitriones que hicieron posible la celebración de la Conferencia Regional sobre los problemas de los refugiados, las personas desplazadas, otros emigrantes involuntarios y los repatriados en los países de la Comunidad de Estados Independientes y Estados vecinos afectados, y de una serie de reuniones preparatorias, así como a los Estados que aportaron contribuciones voluntarias con ese fin;
3. Acoge con agrado el Programa de Acción que aprobó la Conferencia el 31 de mayo de 1996<sup>1</sup>;
4. Observa con satisfacción el planteamiento innovador y la estrecha cooperación puestos en práctica por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Organización Internacional para las Migraciones y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa con objeto de entablar y apoyar un diálogo constructivo multilateral entre una amplia variedad de países interesados en el cual se ha llegado a un acuerdo acerca de directrices sobre medidas prácticas;
5. Expresa su satisfacción por la labor de la Conferencia, que contribuyó a sentar una base sólida para la adopción de nuevas medidas por los países de la Comunidad de Estados Independientes y los Estados interesados, así como las organizaciones internacionales, intergubernamentales y no gubernamentales correspondientes;
6. Destaca la necesidad urgente de atender los problemas de los desplazados, adoptar medidas para prevenir las situaciones que podrían

---

<sup>1</sup> Véase A/51/341, apéndice.

<sup>2</sup> Naciones Unidas, Recueil des Traités, vol. 189, No. 2545.

<sup>3</sup> *Ibíd.*, vol. 606, No. 8791.

<sup>4</sup> A/51/341.

conducir a nuevos desplazamientos involuntarios de la población y proceder a una gestión eficaz de otros tipos de corrientes migratorias en la región;

7. Insta a todos los Estados y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas a que adopten nuevas medidas a fin de poner plenamente en práctica las recomendaciones de la Conferencia;

8. Invita a todos los países que todavía no lo hayan hecho a que se adhieran a la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951, y al Protocolo de 1967, y a que los apliquen plenamente;

9. Exhorta a los gobiernos de los países de la Comunidad de Estados Independientes a que sigan incrementando su adhesión a los principios en que se basa el Programa de Acción y que velen por la buena marcha de su aplicación;

10. Reconoce que se necesitan recursos financieros adicionales para poder aplicar el Programa de Acción por lo que hace un llamamiento a la cooperación internacional para prestar asistencia a los países de la Comunidad de Estados Independientes en cuestiones de migración y otros asuntos conexos;

11. Observa con satisfacción que los Estados y las organizaciones internacionales interesadas están dispuestos a prestar apoyo de tipo y magnitud adecuados para propiciar la aplicación práctica del Programa de Acción en un espíritu de solidaridad y reparto de las obligaciones;

12. Invita a las instituciones financieras y a otras instituciones internacionales a que contribuyan a financiar proyectos y programas en el marco de la aplicación del Programa de Acción;

13. Pide a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y recomienda a la Organización Internacional para las Migraciones y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa que continúen dirigiendo en estrecha cooperación las actividades en curso y futuras necesarias para avanzar en la aplicación del Programa de Acción;

14. Exhorta a todos los órganos, organismos y organizaciones competentes de las Naciones Unidas a que promuevan, en el marco de sus respectivos mandatos, la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia;

15. Reconoce la importante función que habrán de desempeñar las organizaciones no gubernamentales en la aplicación del Programa de Acción, y alienta a los gobiernos de los países de la Comunidad de Estados Independientes, así como a las organizaciones internacionales, a que redoblen su cooperación con las organizaciones no gubernamentales y a que propicien la participación activa de éstas en la labor posterior a la Conferencia;

16. Reafirma la necesidad de poner en funcionamiento un mecanismo eficaz para la labor posterior a la Conferencia;

17. Expresa su gran reconocimiento por las medidas iniciales que ha tomado la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, en cooperación con la Organización Internacional para las Migraciones, para promover la aplicación del Programa de Acción;

/...

18. Invita a la Organización sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa a que tome iniciativas análogas para contribuir a la aplicación eficaz del Programa de Acción;

19. Acoge con beneplácito la Estrategia Operacional Conjunta para el período 1996-2000 de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y la Organización Internacional para las Migraciones en los países de la Comunidad de Estados Independientes, en la que se esbozan las dimensiones prácticas de la aplicación de los resultados de la Conferencia;

20. Hace hincapié en la necesidad de que se cumplan las recomendaciones del Programa de Acción relativas al respeto de los derechos humanos como factor importante de la gestión de las corrientes migratorias, la consolidación de la democracia, el imperio de la ley y la estabilidad;

21. Exhorta al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos a que, en coordinación con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Organización Internacional para las Migraciones y la Organización para la Cooperación y la Seguridad en Europa, tenga en cuenta los elementos del Programa de Acción que sean pertinentes para su mandato;

22. Pide al Secretario General que le presente un informe en su quincuagésimo segundo período de sesiones sobre las medidas adoptadas y propuestas y los progresos realizados en la aplicación de la presente resolución;

23. Decide seguir examinando esta cuestión en su quincuagésimo segundo período de sesiones.

82a. sesión plenaria  
12 de diciembre de 1996